

REGULAMENT

**de organizare și desfășurare a
Olimpiadei de limba germană modernă**

clasele VII - VIII

ECHIPA DE REDACTARE A REGULAMENTULUI

COORDONATOR:

prof. ARDELEAN LILIANA, inspector pentru limbi moderne, I.Ș.J. Bihor

MEMBRI:

prof. SZUIOGAN NADIA TEODORA, Colegiul Tehnic "Mihai Viteazul", Oradea

prof. TOCACIU VERONICA, Școala Gimnazială "Oltea Doamna", Oradea

prof. KOVACS MARTA, Liceul Teologic Romano-Catolic "Szent Laszlo", Oradea

prof. ȘTEFAN IOANA, Școala Gimnazială Nr.1, Sâmbăta

CAPITOLUL I

Prezentare generală

Art. 1.

(1) Prezentul regulament definește cadrul specific de organizare și desfășurare a olimpiadei de limba germană modernă, numită în continuare **olimpiadă**, și este elaborat conform prevederilor *Metodologiei-cadru de organizare și desfășurare a competițiilor școlare în învățământul preuniversitar*, aprobată prin OM nr. 3035/2012, cu modificările și completările ulterioare, numită în continuare **Metodologie-cadru**.

(2) Olimpiada urmărește stimularea dezvoltării inteligenței lingvistice și a creativității elevilor de clasa a VII-a și a VIII-a, a competențelor sociale și a competențelor de comunicare eficientă în limba germană.

(3) Standardele de performanță ale olimpiadei reflectă standardele Uniunii Europene, înscrise în Cadrul European Comun de Referință pentru Limbi, numit în continuare **CECRL**.

Art.2.

(1) Olimpiada se desfășoară la clasele VII-VIII, la etapa pe școală și etapa județeană. Datele de desfășurare ale acestora se stabilesc în conformitate cu calendarul olimpiadelor naționale școlare pentru anul școlar în curs.

(2) Pentru organizarea olimpiadei se poate apela la sponsori, care pot fi menționați în documentele publice de promovare a olimpiadei. Nu pot fi menționate ca sponsori persoane sau organizații ale căror acțiuni sau poziții exprimate public contravin principiilor enumerate în art. 3 din Legea educației naționale nr. 1/2011, cu modificările și completările ulterioare.

Art.3.

(1) La olimpiada de limba germană modernă pot participa elevii de la toate formele de învățământ, elevii de la învățământul de stat, particular sau confesional, inclusiv elevii care nu învață limba germană în școală, dar consideră că au competențe adecvate în domeniu, participă la toate etapele organizate și îndeplinesc condițiile de calificare pentru etapele ulterioare.

(2) Nu sunt admiși la olimpiada de limbă germană modernă concurenți care în anul școlar curent au fost înscriși la clase cu predare în limba germană maternă în momentul înscrierii pentru prima etapă a olimpiadei.

(3) Având în vedere situațiile complexe existente referitoare la modul de însușire a limbii germane moderne de către concurenți, aceștia participă la olimpiadă pe categorii și clase, în funcție de nivelul de competențe lingvistice, conform CECRL.

(4) În stabilirea nivelului minim CECRL la care poate fi înscris elevul la olimpiadă, se ține cont de toate orele acumulate de învățare asistată a limbii (cu profesor), inclusiv orele de la discipline non-lingvistice studiate în limba germană (la clasele cu predare în limba germană sau la clasele cu profil bilingv). Stabilirea

numărului de ore se bazează pe documentele școlare (foi matricole și adeverințe de studiu) și pe declarația scrisă a elevului, semnată de profesorul îndrumător și de părinți/tutori legali (în cazul elevilor minori).

(5) Categoriilor le corespund niveluri de competențe, conform CECRL, așa cum sunt prezentate în tabelul următor (în mod crescător):

Categorie:	II	III	IV
Nivel CECRL:	A1	A2	B1
Număr minim de ore de învățare:	140	280	450
Clase la care se organizează proba:	VII, VIII	VII, VIII	VII, VIII

(6) Nivelul maxim la care se organizează olimpiada pentru probele claselor de gimnaziu este B1.

(7) Elevii al căror nivel de competență de redactare de texte, conform CECRL, este superior nivelului maxim precizat mai sus participă la acest nivel maxim la care se organizează probe, fără a fi penalizați la evaluare.

(8) Elevii au dreptul de a participa la etapele la care s-au calificat numai la categoria la care au participat la prima etapă din anul respectiv.

Art.4. La olimpiadă se organizează probe la următoarele categorii:

- Categoria I (nivel CECRL A1): elevi din clasele a VII-a și a VIII-a;
- Categoria II (nivel CECRL A2): elevi din clasele a VII-a și a VIII-a;
- Categoria III (nivel CECRL B1): elevi din clasele a VII-a și a VIII-a.

Art. 5. Pentru toate etapele desfășurării olimpiadei de limba germană se vor organiza doar probe scrise, individuale, având formatul descris la art. 7.

(1) Evaluarea probei de redactare de text la etapa județeană se realizează pe baza unui barem aferent fiecărei categorii.

(2) Creativitatea, abordarea personală, menționarea surselor în cazul referințelor externe (citate) sunt, alături de coerență și inteligibilitate, elementele principale în evaluarea de la olimpiadă.

(2) Textul redactat la un nivel superior celui la care participă elevul este considerat neoriginal, nefiind conceput de elev în cadrul probei, la nivelul său de competență.

Art. 6.

(1) Olimpiada este organizată de către I.Ș.J. Bihor în unitățile școlare subordonate.

- (2) Responsabilitatea organizării și desfășurării Olimpiadei revine, în funcție de etapă, unităților de învățământ preuniversitar și I.Ș.J. Bihor.
- (3) Organizarea comisiilor la etapele pe școală și județeană se face cu respectarea prevederilor din *Metodologia-cadru*. Inspectorii școlari care coordonează disciplina limba germană modernă în fiecare județ, în colaborare cu cadrele didactice de specialitate, pot elabora proceduri specifice, aprobate de către inspectorul școlar general.
- (4) **Comisia județeană**, numită prin decizie a inspectorului școlar general, coordonează pregătirea și desfășurarea probelor de la etapa județeană, evaluarea lucrărilor și afișarea rezultatelor, și stabilește eventuale criterii de departajare pentru acordarea premiilor, publicate cel puțin cu 5 zile înaintea desfășurării etapei județene.

CAPITOLUL II

Structura probelor și elaborarea subiectelor

Art.7.

- (1) Olimpiada de limba germană modernă constă din probe individuale scrise, obligatorii pentru toți participanții la olimpiadă, concepute pe nivel lingvistic și clase, indiferent de regimul de predare a limbii.
- (2) Probele scrise se organizează separat, în intervale de timp distinct, și constă în:
- probă de înțelegere a unui text citit (Leseverstehen: LV) – pentru toți concurenții de la toate categoriile și etapele;
 - probă de redactare de text (Schriftliche Produktion: SP) – pentru toți concurenții de la toate categoriile și etapele.
- (3) Timpul de lucru pentru probele scrise atât la clasa a VII-a cât și la clasa a VIII-a sunt după cum urmează:

Proba	Nivelul / Durata		
	A1	A2	B1
Leseverstehen: LV	30 min.	30 min.	50 min.
Schriftliche Produktion: SP	30 min.	40 min.	50 min.

Art.8.

- (1) Subiectele constau în itemi obiectivi și semi-obiectivi pentru evaluarea competenței de înțelegere a unui text citit (Leseverstehen: LV) și itemi subiectivi pentru evaluarea competenței de redactare de texte (Schriftliche Produktion: SP).

(2) La proba de redactare de text de la toate etapele, evaluarea originalității se face prin compararea tuturor produselor realizate de elevii care concurează între ei, prin asigurarea evaluării tuturor produselor de către aceiași evaluatori.

Art.9. Programa specifică de olimpiadă este programa școlară în vigoare, coroborată cu precizările oferite, pe niveluri lingvistice (A1, A2, B1), de C.E.C.R.L. La toate etapele olimpiadei subiectele vor respecta cu strictețe precizările acestor documente. Subiectele propuse și selectate nu vor favoriza tematic vreunul din manualele alternative existente, fiind diferențiate de manualele și programele curente, conform art. 7. din **Metodologia-cadru**. Subiectele referitoare la redactarea de texte vor fi astfel concepute, încât să favorizeze utilizarea eficientă și creativă a limbii în situații reale de comunicare și să nu permită învățarea bazată pe memorarea de texte. Cunoștințele despre cultura și civilizația țărilor de limba germană, Europa și situația internațională actuală, corelate cu abilitatea de a face comparații interculturale, abordate adecvat pentru vârsta elevilor, constituie conținuturile tematice ale subiectelor de olimpiadă.

Art.10.

(1) Conform **Metodologiei-cadru**, responsabilitatea elaborării subiectelor și modalitatea de desfășurare a probelor olimpiadei revine în totalitate comisiilor metodice pentru limbi moderne de la nivelul respectiv.

(2) Subiectele și baremele de corectare pentru probele scrise de la etapa pe școală vor fi elaborate de către cadrele didactice de specialitate din fiecare școală.

(3) Subiectele și baremele de corectare pentru probele scrise de la etapa județeană vor fi elaborate de către un grup de lucru format din cadre didactice de specialitate, coordonat de inspectorul de specialitate din cadrul Comisiei de organizare și evaluare a Olimpiadei, etapa județeană.

CAPITOLUL III

Selecția și înscrierea elevilor

Art.11.

(1) Criteriile de calificare pentru etapele pe școală și județeană sunt stabilite și anunțate de către comisia județeană, conform art. 15 din **Metodologia-cadru**, cu cel puțin 5 zile înainte de desfășurarea etapei în cadrul căreia se aplică respectivele criterii de selecție.

(2) Dacă numărul total de elevi calificați după etapa pe școală este mai mare de 5 pentru o categorie, se poate organiza o etapă locală anterioară celei județene, astfel încât, pentru etapa județeană, să se califice primii 5 elevi, cu punctajul cel mai mare, de la fiecare categorie, în ordinea descrescătoare a punctajului obținut.

(3) În cazul în care unul dintre elevii din lista comunicată pentru etapa județeană nu poate participa la concurs, directorul școlii/inspectorul de specialitate de la nivelul inspectoratului școlar va comunica, prin adresă oficială, cu cel puțin 24 de ore înainte de începerea probei, centrului de organizare și desfășurare a etapei județene, numele și prenumele următorului elev din ierarhia clasei care îl va înlocui.

(4) Înscrierea elevilor se face:

- cel puțin la nivelul corespunzător numărului de ore de învățare acumulate;

- la nivelul real de competente, conform CECRL, în privința competenței de exprimare în scris, în cazul în care acest nivel este superior celui rezultat din numărul de ore de învățare;

- la nivelul real de competențe, conform CECRL, în privința competenței de exprimare în scris, pentru elevii care au învățat limba germană în afara sistemului de învățământ, parțial sau în totalitate.

(5) Răspunderea stabilirii nivelului elevilor conform CECRL, revine profesorilor îndrumători, sau, după caz, elevilor înșiși.

Art. 12.

(1) La înscrierea la prima etapă a olimpiadei, elevii:

- completează și depun o **Declarație** referitoare la experiența de învățare a limbii germane, conform modelului prezentat în anexă: în cazul descoperirii de informații false în declarația elevului, prezentate în vederea încadrării într-o categorie inferioară celei reale, fapta va fi tratată drept fraudă sau tentativă de fraudă, conform art. 36 (2) din **Metodologia-cadru**, iar elevii respectivi vor fi descalificați și pierd dreptul de participare la competițiile din anul următor, conform art. 36 (3) din același document;

- depun o copie a foii matricole / adeverință de studiu pentru anii școlari parcurși, începând cu clasa I / pregătitoare și până inclusiv în anul școlar respectiv, în scopul stabilirii numărului de ore de învățare asistată a limbii germane. Copiile sunt semnate, ștampilate și certificate **Conform cu originalul** de către directorul unității de învățământ din care provine elevul.

(2) Elevii pot fi înscriși de către profesorii lor, care își asumă corectitudinea datelor și înscrierii elevilor la categoria corectă, conform prevederilor prezentului Regulament, prin semnarea **Declarației** elevului.

(3) Prin semnarea **Declarației**, părinții își asumă, în numele elevului minor, corectitudinea datelor cu privire la parcursul elevului în ceea ce privește experiențele de învățare a limbii germane.

(4) În cazul elevilor care nu au profesori îndrumători și nu sunt înscriși de către profesorii de limba germană de la clasă, corectitudinea declarațiilor elevilor minori este asumată integral de către părinți.

(6) După caz, înscrierea elevilor se poate face direct la președintele executiv al comisiei de la nivelul fiecărei etape, sau la inspectorul responsabil cu limba germană din județ, care, după caz.

(7) Elevii vor completa pe **Declarație** nivelul lor real de competențe, conform CECRL, respectiv nivelul la

care participă la olimpiadă conform Regulamentului.

Art. 13. Înscrierea elevilor pentru etapele județeană și națională se face în mod electronic, pe formulare puse la dispoziție de președintele executiv al comisiei de la fiecare etapă și la termenele anunțate de acesta.

CAPITOLUL IV

Evaluarea lucrărilor și contestațiile

Art.14.

(1) Organizarea și desfășurarea probelor de evaluare respectă prevederile *Metodologiei – cadru*, din secțiunea 2, punctul 3: Desfășurarea probelor de evaluare.

(2) La toate etapele Olimpiadei, evaluarea lucrărilor scrise este realizată de către profesori de specialitate din învățământul preuniversitar, care nu au elevi calificați la clasa la care evaluează, nominalizați în comisii pentru fiecare etapă.

Art.15.

(1) La toate etapele Olimpiadei, lucrările de la proba scrisă, sunt evaluate separat pe subiecte, respectiv pe criterii, punctajul final al fiecărei lucrări constând în suma punctajelor acordate pentru fiecare subiect.

(2) În cazul unei diferențe mai mari de 10,00 puncte între cei doi evaluatori, președinții executivi ai comisiilor corespunzătoare fiecărei etape numesc, dintre membrii acestor comisii, alți doi profesori care să evalueze lucrarea. Punctajul acordat de cea de-a doua comisie rămâne definitiv.

(3) La toate etapele Olimpiadei, profesorii evaluatori vor marca greșelile prin sublinierea acestora.

Art.16.

(1) La toate etapele Olimpiadei, rezultatele evaluării inițiale, înainte de contestații, se comunică prin afișarea acestora defalcat, pentru fiecare probă, iar pentru proba de redactare de text este afișat punctajul aferent fiecărui criteriu.

(2) Rezultatele finale, după contestații, afișate pentru toate etapele olimpiadei, conțin și rubrica ”Profesor(i) îndrumător(i)”, menționați ca atare în Declarația prevăzută în anexă la prezentul Regulament.

Art.17.

(1) La fiecare etapă a Olimpiadei, dreptul la *contestație* se referă numai la propria lucrare și la itemii subiectivi de la proba de redactare de text.

- (2) Elevii au dreptul să-și vizualizeze propria lucrare, în prezența profesorului îndrumător, înainte de a decide dacă depun contestație.
- (3) Profesorii îndrumători sau părinții elevilor fără profesor îndrumător pot depune *sesizare* cu privire la greșeli de calcul al punctajului.
- (4) În cazul în care se constată greșeli de calcul al punctajului, acestea sunt corectate de către comisia de la etapa respectivă, care are obligația transmiterii unui proces verbal însoțit de copia scanată a lucrării, către comisia de la etapa superioară. Dacă, în urma unor asemenea corecturi, apar modificări ale clasamentului, profesorii îndrumători sau, după caz, părinții elevilor fără profesori îndrumători, care, ca efect al corecturii, coboară în clasament pe un loc neeligibil pentru calificare la etapa superioară sau pentru acordarea unui premiu au dreptul de acces la toate dovezile referitoare la greșelile corectate, cu protejarea datelor personale ale elevilor implicați.
- (5) Prevederile alineatului anterior sunt valabile și pentru criteriul referitor la numărul de cuvinte de la proba de redactare de text.
- (6) Sunt luate în considerare numai contestațiile în care elevul precizează la evaluarea căror criterii de la proba de redactare de text se referă contestația sa.
- (7) Criteriile contestate sunt evaluate separat de către alți profesori evaluatori, cel puțin doi pentru fiecare criteriu, alții decât cei care au evaluat anterior.
- (8) Dacă, în urma reevaluării lucrărilor contestate, se constată o diferență mai mare cu peste 10% din punctajul maxim al probei respective față de punctajul acordat de prima echipă de evaluatori, lucrarea respectivă primește punctajul acordat de echipa de evaluatori de la contestații. În caz contrar, punctajul inițial este cel definitiv.

Art.18.

- (1) La toate etapele Olimpiadei, nu se admite depunerea contestației de către altă persoană (părinte, profesor însoțitor, coleg etc.), în absența elevului în cauză și a profesorului îndrumător.
- (2) La toate etapele Olimpiadei, rezultatele finale se comunică după cel mult 24 de ore de la încheierea intervalului orar destinat depunerii contestațiilor.

CAPITOLUL V

Premierea

Art.19.

- (1) La toate etapele Olimpiadei, ierarhia concurenților, în vederea premierii se stabilește în ordinea descrescătoare a punctajelor obținute.

- (2) Premiile se acordă conform art. 47 din Metodologia-cadru, separat, pentru categorii și subcategorii diferite, numai elevilor care au participat la toate probele.
- (3) Comisiile de la fiecare etapă pot stabili punctaje minimale pentru acordarea premiilor, cu respectarea criteriilor de imparțialitate în adoptarea deciziilor.

CAPITOLUL VI

Dispoziții finale

Art.20. Elevii participanți la fiecare etapă a Olimpiadei se vor prezenta la concurs având asupra lor carnetul de elev cu fotografie, ștampilat pentru anul școlar în curs, sau cartea de identitate, ca document necesar profesorilor asistenți pentru verificarea identității concurenților.

Art.21. Indiferent de rolul în cadrul competiției, profesorii implicați în organizarea și desfășurarea etapelor olimpiadei care vor încălca deontologia profesională vor fi sancționați conform prevederilor din **Metodologia-cadru**.

Art. 22.

(1) Rezultatele de la fiecare etapă a olimpiadei sunt făcute publice prin afișare pe o durată de maxim 30 de zile, în format letric la locul desfășurării olimpiadei și în format electronic, pe site-urile instituțiilor organizatoare și ale partenerilor. Sunt afișate numele și prenumele, unitatea de învățământ de proveniență, cadrele didactice îndrumătoare, clasa și nivelul, premiile obținute, iar, înainte de contestații, se afișează și punctajele defalcate pe subiecte și criterii.

(2) Celelalte date personale ale participanților nu sunt publice. Aceste date sunt accesibile și partenerilor în vederea acordării de burse și premii și sunt păstrate pe o perioadă de 4 ani de la data încheierii olimpiadei.

(3) Regulamentul (UE) 2016/679 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor) se aplică în mod corespunzător.

(4) Comisiile de la fiecare etapă informează participanții prin afișare, atât la avizier, cât și pe ușile sălilor unde se desfășoară probele, asupra prelucrării datelor cu caracter personal.

Art.23. Prezentul regulament intră în vigoare începând cu anul școlar 2022-2023 și poate fi completat cu **Precizări** referitoare la desfășurarea olimpiadei și alte aspecte organizatorice specifice fiecărui an școlar, respectiv cu **Proceduri de desfășurare**, aprobate conform prevederilor **Metodologiei-cadru**.

Art.24. Din momentul aprobării prezentului Regulament, se abrogă toate prevederile anterioare.

Inspector școlar general al I. Ș. J. Bihor,

prof. dr. Horea ABRUDAN

Inspector școlar pentru limbi moderne al I. Ș.

J. Bihor,

prof. Liliana ARDELEAN

Membri ai Consiliului Consultativ pentru

Limba Germană al I. Ș. J. Bihor,

Prof. Nadia SZUIOGAN

Prof. Marta KOVACS

Prof. Veronica TOCACIU

Prof. Ioana ȘTEFAN

Anexa: Declarație participanți la olimpiada de limba germană modernă

Subsemnat....., elev... la

..... din jud....., declar pe proprie răspundere următoarele (se încercuiesc variantele corecte):

1. Sunt cetățean român născut în Romania. / Sunt cetățean născut în

2. Am început să învăț limba germană de la profesori (la școală sau în particular) începând de la vârsta de ani, ca limbă străină, iar până la acest moment am acumulat aproximativ ore de învățare.

3. Nici unul dintre părinții sau bunicii mei cu care am avut contact direct pe o perioadă mai mare de doi ani nu folosește limba germană ca limbă maternă.

4. Acasă nu am folosit și nu folosesc în comunicarea curentă limba germană cu nici unul dintre părinți sau bunici.

sau/și (punctul 4 și punctul 5 pot fi încercuite amândouă):

5. Am frecventat, în România sau în străinătate, forme de învățământ public sau privat (grădiniță sau școală) având limba germană ca limbă de predare, pe o perioadă de ani școlari. Apreciez că orele acestea, împreună cu cele de învățare a germanei ca limbă străină, totalizează un număr de ore de învățare.

sau/și:

6. Am început să învăț limba germană acasă, vorbind cu (cel puțin) unul dintre părinți / bunici / altă rudă, cu care am avut contact direct pe o perioadă mai mare de doi ani. Împreună cu orele de învățare de la școală, apreciez un număr total de ore de învățare. În consecință, nivelul meu real de competență, conform CECRL, la redactarea de texte este și mă încadrez la Olimpiada de Limba Germană Modernă, conform Regulamentului, la categoria / nivelul european:

Profesorul / profesorii mei îndrumător(i) pentru olimpiadă este / sunt:

.....
(se vor trece, dacă există, 1 sau mai mulți profesori îndrumători care vor confirma declarația acestuia prin semnătură).

Prin participarea la olimpiadă îmi exprim acordul ca textul realizat de mine la olimpiadă ar putea fi prezentat celorlalți participanți în forma scanată, alături de celelalte texte de la aceeași categorie, în scopul asigurării transparenței procesului de evaluare, fără indicarea explicită a autorului, iar imaginile din cadrul desfășurării olimpiadei, în care este posibil să apar, vor putea fi publicate pe site-urile de prezentare a olimpiadei.

Data:

Semnătura:

Confirmăm cele declarate mai sus de fiul / fiica / elevul / eleva nostru / noastră:

Părinți (Nume și semnătura):

1.

2.

Profesori (Nume și semnătura):

1.

2.